

Közoktatás-fejlesztés Kutatási Program, 2021-25

Gyermekkorai Digitális Nyelvtanítás Kutatócsoport: Publikációs lista, 2021-23

Kutatásvezető: Prof. Dr. Medgyes Péter

Projektvezető: Dr. Árva Valéria

Q1/2 folyóirathoz a kutatás témájában benyújtott, elbírálás alatt lévő cikk:¹

Márkus, É., Lehr-Balló, D., & Svraka, B. (2023). *Digital learning support elements in the online teaching of German as a foreign language.*

Folyóirat neve: TOJDE, Turkish Online Journal of Distance Education (Q2)

<https://dergipark.org.tr/en/pub/tojde/writing-rules>

(Igazolás mellékelve)

Árva, V., Medgyes, P. & Trentinné Benkő, É.: *A silver lining: Opportunities for professional development in emergency online language teaching in primary education.*

Folyóirat: System (Q1)

<https://www.sciencedirect.com/journal/system>

(Igazolás mellékelve)

Baloghné Nagy, G. & Svraka B.: *Effects of emergency remote teaching*

(ERT) on language teachers' willingness to integrate digital tools in traditional classrooms.

Folyóirat: Issues in Educational Research (Q2)

<http://www.iier.org.au/iier-inf.html>

(Igazolás mellékelve)

Közlésre elfogadott, Q2 folyóiratban megjelenő cikk, nem a kutatás témájában:

Márkus É., Baloghné Nagy, G. (2023). Kettős tagadás a nagybörzsönyi német nyelvjárásban. Magyar Nyelv. Vol.119.

Megjelenés várható ideje: 2023. ősz

(Elfogadásról a visszaigazoló email csatolva.)

A kutatás témájában megjelent egyéb publikációk:

Árva, V., Trentinné Benkő, É. & Márkus, É. (2023). Teacher development as a positive outcome of emergency online education: Preliminary research findings. In: *Proceedings Book IRCEELT-2023*. Tbilisi: International Black Sea University (pp.110–116). <https://ircelt.ibsu.edu.ge/wp-content/uploads/2023/09/PROCEEDINGS-BOOK-IRCEELT-2023.pdf>

(Konferencia közlemény konferencia kötetben, idegen nyelven)

Árva, V. (2022). La enseñanza online de lenguas extranjeras en Educación Primaria durante la cuarentena COVID y posteriormente: una investigación llevada a cabo en Hungría. Sociedad de Española de Didáctica de la Lengua y la Literatura. XIII. Congreso Internacional, Libro de Resúmenes. Universidad de Oviedo.

(Külföldi konferencia absztrakt kötetben, idegen nyelven)

¹ Az első szerzők aláhúzással jelölve.

- Baloghné dr. Nagy, G., & Molnár, C. (2023). Digitale Medien im Kindergartenalter im Dienst der Fremdsprachenvermittlung / Digital tools for early foreign language development in kindergarten. *Gyermeknevelés Tudományos Folyóirat*, 11(1), 215–232. <https://doi.org/10.31074/gyntf.2023.1.215.232>
(Hazai kiadású szakfolyóiratban, idegen nyelven)
- Baloghné Nagy, G., Miskei-Szabó, R., & Radvai, T. (2021). Erfahrungen mit dem Online-Unterricht während der Pandemie. Bericht der Fachgruppe Deutsch der Fakultät für Grundschul- und Kindergartenpädagogik der Eötvös-Loránd-Universität. *Gyermeknevelés* 9, 2, 332–353. <https://doi.org/10.31074/gyntf.2021.2.332.353>
(Hazai kiadású szakfolyóiratban, idegen nyelven)
- Fenyődi, A., Poros, A., LoBello, M. J., Kruppa, É., Árva, V. & Trentinné Benkő, É. (2021). Online education and ‘best’ practices in foreign language teacher’s education during the 2020/2021 lockdown period. *Gyermeknevelés* 9, 286–313. <https://doi.org/10.31074/gyntf.2021.2.286.313>
(Hazai kiadású szakfolyóiratban, idegen nyelven)
- Márkus, É. & LoBello, M. J. (2021). Utilizing ICT tools to preserve and transmit the cultural heritage of Hungarian Germans: ELTE TÓK’s program for German minority educators. In: R. Horák, C. Kovács, Zs. & M. Námesztovszki Takács (eds.), *Sustainable Cultural Heritage Book of Selected Papers of the Hungarian Language Teacher Training Faculty’s Scientific Conferences* (pp. 163–176). Szabadka. ISBN 978-86-81960-07-3. <https://magister.uns.ac.rs/files/kiadvanyok/konf2021/ConfSubotica2021.pdf>
(Külföldi konferencia közlemény konferencia kötetben, idegen nyelven)
- Miskei-Szabó, R. (2021). Az online oktatás tapasztalatai gyakorló pedagógusok és egyetemi hallgatók szemszögéből. A virtuális osztályterem szerepe a tanításban. *Gyermeknevelés*, 9, 2, 314–331. <https://doi.org/10.31074/gyntf.2021.2.314.331>
(Hazai kiadású szakfolyóiratban, idegen nyelven)
- Rózsahegy, L. & Trentinné Benkő, É. (2023). Digital Resources in the Primary CLIL Classrooms during Distance Education. A két tanítási nyelvű (CLIL) általános iskolai tanórák digitális eszköztára a távolléti oktatás (2023). idején. In: Hercz, M. (szerk.): *Mester és tanítvány 8.: Tanulmánykötet*. Budapest, Eötvös Loránd Tudományegyetem Tanító- és Óvóképző Kar, pp. 47–63. <https://www.eltereader.hu/kiadvanyok/https-www-eltereader-hu-media-2023-07-mester-es-tanitvany-viii-v3-pdf/>
(Hazai kiadású, könyvrészlet, idegen nyelven)
- Szivós, B. & Trentinné Benkő, É. (2023). Traditional to Digital Education. Kutatás az online oktatásról és annak hatásairól az általános iskolai pedagógusokra, tanulók és a szülők körében. In: Hercz, M. (szerk.): *Mester és tanítvány 8.: Tanulmánykötet*. Budapest, Eötvös Loránd Tudományegyetem Tanító- és Óvóképző Kar, pp. 28-46. <https://www.eltereader.hu/kiadvanyok/https-www-eltereader-hu-media-2023-07-mester-es-tanitvany-viii-v3-pdf/>
(Hazai kiadású könyvrészlet, idegen nyelven)
- Trentinné Benkő, É., & Kovács, M. (2021). A tanítási gyakorlat alternatív megközelítései: jelenléti, távolléti és hibrid megoldások a koronavírus-járványidején. *Gyermeknevelés Tudományos Folyóirat* 9, 2, 256–285. <https://doi.org/10.31074/gyntf.2021.2.256.285>
(Hazai kiadású szakfolyóiratban, magyar nyelven)
- Trentinné Benkő, É. (2023). Back to School: Building group dynamics in the EFL classroom after the pandemic. *Danunius Noster*, 11 (1), pp.115–125. <https://doi.org/10.55072/DN.2023.1.115>
(Hazai kiadású szakfolyóiratban, idegen nyelven)

A kutatás témájában közlésre elfogadott, még nem megjelent cikk:

Árva, V., Márkus, É., & Trentinné B., É. (2023). *Application of Early Language Teaching Methodology in Digital Education. A Research Project by The Hungarian Academy of Sciences and the Faculty of Primary and Preschool Education, Eötvös Loránd University.* In: „Krizishelyzetek hatása és kihívásai az oktatásban”, Konferenciakötet, Beregszász, II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Pedagógia és Pszichológia Tanszék, Ukrajna

Megjelenés várható ideje: 2023. ősz

(Konferencia közlemény konferencia kötetben, idegen nyelven)

(Publikáció befogadását igazoló levél mellékelve)

A kutatócsoport tagjai által témavezetett, kutatás témájában született szakdolgozatok:

Chumak Rogneda (2023). *Digital storytelling as a tool for discussing war with kindergarten children: Ukrainian teachers' perspectives.* ELTE TÓK.

Témavezető: Dr. Lo Bello Maya

Marián Kinga (2022). *Primary Teachers' Perspectives on Online Education: Is digitally scheduled education as effective as offline education?* ELTE TÓK.

Témavezető: Dr. Árva Valéria

Morován-Kalcsó Kitti (2023). *Online teaching during lockdown periods for Covid-19 in Hungary in 2020.* ELTE TÓK.

Témavezető: Poros Andrea

Rózsahegyi Luca (2023). *Digital Resources in the Primary CLIL Classrooms during Distance Education. A két tanítási nyelvű (CLIL) általános iskolai tanórák digitális eszköztára a távolléti oktatás.* ELTE TÓK.

Témavezető: Trentinné Dr. Benkő Éva

Szivós Blanka (2023). *Traditional to Digital Education. Kutatás az online oktatásról és annak hatásairól az általános iskolai pedagógusokra, tanulók és a szülők körében.* ELTE TÓK.

Témavezető: Trentinné Dr. Benkő Éva

A kutatócsoport tagjainak nem a kutatási témában megjelent egyéb publikációi:

Árva, V., & Trentinné Benkő É. (2022). Paths to inclusion and acceptance – Developing a multidimensional teacher development module in the WIN project. *Aesthetics and Ethics of Pedagogical Action*, 25, 27–36.

Árva, V., & Trentinné Benkő, É. (2022). Celebrating languages and cultures: nurturing the non-formal language learning environment in teacher education. In É. Trentinné Benkő, É. Márkus, B. Svraha & V. Árva (eds.) *Languages, Inclusion, Cultures and Pedagogy: Research and Good Practices 1. Cultures and Language* (pp.27–46). Budapest: Eötvös Loránd Tudományegyetem Tanító- és Óvóképző Kar.

Árva, V. (2023). A pedagógusképzés szerepe a baszk nyelv újjászületésében, a CLIL mint a többnyelvűség eszköze: beszámoló a Baszkföldi Egyetemen tett Erasmus+ mobilitásról. *Gyermeknevelés Tudományos Folyóirat*, 11(1), 267–273.

<https://doi.org/10.31074/gyntf.2023.1.267.273>

- Baloghné Nagy, G. (2021). Rezension: Ágnes Klein, Éva Márkus, Jörg Meier (Hrsg.) (2020): "Auf die Lehrenden kommt es an" Konferenz zum 200 jährigen Jubiläum der deutschsprachigen Primarschullehrerbildung in Ungarn. In: *Deutschunterricht für Ungarn*, 31. Jahrgang. Budapest: UDV. ISSN 2786-1627. <http://www.dufu.hu/actual>
- Baloghné Nagy, G., Miskei-Szabó, R., & Radvai, T. (2021). Erfahrungen mit dem Online-Unterricht während der Pandemie. Bericht der Fachgruppe Deutsch der Fakultät für Grundschul- und Kindergartenpädagogik der Eötvös-Loránd-Universität. *Gyermeknevelés* 9, 2, 332–353. <https://doi.org/10.31074/gyntf.2021.2.332.353>
- Baloghné Nagy, G. (2022): Aufgespaltene Topiks im deutsch-ungarischen Vergleich. In: Szilágyiné Kósa Anikó; Szatzker Szilvia (szerk.): *Deutsch im interlingualen und interkulturellen Vergleich*. Hamburg, Verlag Dr. Kovac. pp. 45-70.
- Czövek, Cs., Endrődy, O., & Árva, V. (2022). Focus on multicultural education in early childhood. In É. Trentinné Benkő, É. Márkus, B. Svraka & V. Árva (eds.) *Languages, Inclusion, Cultures and Pedagogy: Research and Good Practices 1. Cultures and Languages* (pp.156–168). Eötvös Loránd Tudományegyetem Tanító- és Óvóképző Kar.
- Fenyődi, A. (2023). Judit Kovács – Viktória Sirokmány: Culture of the English-Speaking Countries 5 and 6. *Gyermeknevelés Tudományos Folyóirat*, 11(1), 262–266. <https://doi.org/10.31074/gyntf.2023.1.262.266>
- Fenyődi, A., Poros, A., LoBello, M. J., Kruppa, É., Árva, V., & Trentinné Benkő, É. (2021). Online education and ‘best’ practices in foreign language teacher’s education during the 2020/2021 lockdown period. *Gyermeknevelés* 9, 286–313. <https://doi.org/10.31074/gyntf.2021.2.286.313>
- Fenyődi, A. (2022). Developing cultural awareness in Ethics Hungary. In Trentinné Benkő, É. Márkus, B. Svraka & V. Árva (eds.) *Languages, Inclusion, Cultures and Pedagogy: Research and Good Practices 1. Cultures and Language* (pp.92-112). Eötvös Loránd Tudományegyetem Tanító- és Óvóképző Kar.
- Gunčaga, J., Klein, Á., & Márkus, É. (2022). Geschichte der deutschsprachigen MinderheitenlehrerInnenausbildung in Ungarn. In: HECL «History of Education & Children’s Literature», XVII, 2, pp. 415–438. ISSN 1971-1093 (print) / ISSN 1971-1131 (online)
- Körös, L. N., & Trentinné Benkő, É. (2022). Third-culture kids in early childhood education. In É. Trentinné Benkő, É. Márkus, B. Svraka & V. Árva (eds.) *Languages, Inclusion, Cultures and Pedagogy: Research and Good Practices 1. Cultures and Language* (pp.169-191). Eötvös Loránd Tudományegyetem Tanító- és Óvóképző Kar.
- Kruppa, É., Trentinné Benkő, É., & Márkus, É. (2023). A korai célnyelvi fejlesztés helyzete a magyar óvodákban: nemzetiségi és idegennyelvi programok és szolgáltatások. *Gyermeknevelés Tudományos Folyóirat*, 11(1), 29–58. <https://doi.org/10.31074/gyntf.2023.1.29.58>
- Kruppa, T. É., & Gáspár, A. (2022). Ten months around the world. In Trentinné Benkő, É. Márkus, B. Svraka & V. Árva (eds.) *Languages, Inclusion, Cultures and Pedagogy: Research and Good Practices 1. Cultures and Languages* (pp.192-203). Eötvös Loránd Tudományegyetem Tanító- és Óvóképző Kar.
- Lehr-Balló, D., & Sárvári, T. (2022). Zugang zur Sprache durch Basteln. Sprachförderung mit Bastelvideos im frühen DaF-Unterricht. In: *DUFU – Deutschunterricht für Ungarn*. Budapest, 32. Jahrgang, pp.7-26. http://www.dufu.hu/folyoirat/DUFU_2022.pdf

- Lo Bello, J. M. (2023). Reading the world: English-language literatures as a tool for fostering critical language awareness. *Gyermeknevelés Tudományos Folyóirat*, 11(1), 154–181. <https://doi.org/10.31074/gyntf.2023.1.154.181>
- Márkus, É. (2021). *Alexandra N. Lenz – Philipp Stöckle Hrsg., Germanistische Dialektlexikographie zu Beginn des 21. Jahrhunderts*. ZDL Beihefte 181. Franz Steiner Verlag, Stuttgart, 2021. 380 lap. In: *Magyar Nyelv* 2021/2. pp. 208–216. http://www.c3.hu/~magyarnyelv/21-2/MarkusE_MNy_21-2.pdf
- Márkus, É. (2021). A papírszínház kínálta lehetőségek a célnyelvi fejlesztésre a nemzetiségi oktatásban. In: N. Kolosai (ed.), *Élni a kultúrát! – játék, művészetpedagógia és tudomány: fókuszban: játék és gyermekkultúra* (pp. 445–460). Budapest: Eötvös Loránd Tudományegyetem Tanító- és Óvóképző Kar. ISBN 978-963-489-425-4. http://mpk.elte.hu/download/4_MPK_ELTE_konferenciakotet_2020_2021.pdf
- Márkus, É., & LoBello, M. J. (2021). Utilizing ICT tools to preserve and transmit the cultural heritage of Hungarian Germans: ELTE TÓK's program for German minority educators. In: R. Horák, C. Kovács, Zs. & M. Námesztovszki Takács (eds.), *Sustainable Cultural Heritage Book of Selected Papers of the Hungarian Language Teacher Training Faculty's Scientific Conferences* (pp. 163–176). Szabadka. ISBN 978-86-81960-07-3. <https://magister.uns.ac.rs/files/kiadvanyok/konf2021/ConfSubotica2021.pdf>
- Márkus, É. (2022). Der adnominale possessive Dativ im Dialekt von Deutschpilsen (ungarisch Nagyborzsöny). In: *Linguistische Treffen in Wrocław*, Vol. 21, 2022 (I) ISSN: 2084–3062, e-ISSN: 2657–5647 <https://doi.org/10.23817/lingtreff.21-8> S. 129–142. http://linguistische-treffen.pl/issues/linguistische_treffen_21.pdf
- Márkus, É. (2022). Die adnominale Possession im Dialekt von Deutschpilsen (Nagyborzsöny) – mit besonderem Augenmerk auf den possessiven Genitiv. In: Milka Car & Andrea Leskovec (Hgg.). *ZAGREBER GERMANISTISCHE BEITRÄGE* 31. pp. 225–243. DOI: 10.17234/ZGB.31.13, ISSN 1330–0946 <https://zgbde.ffzg.unizg.hr/wp-content/uploads/2022/12/ZGB-31-Book-za-web.pdf>
- Márkus, É. (2022). Der adnominale possessive Dativ im Dialekt von Deutschpilsen (ungarisch Nagyborzsöny). *Linguistische Treffen in Wrocław*, Vol. 21, 2022 (I). ISSN: 2084–3062, e-ISSN: 2657–5647. S. 129–142.
- Márkus É., Lehr-Balló, D., & Svraka, B. (2022). A német nemzetiségi nyelvű általános iskolai tanító- és tanárképzés jelen kihívásai Magyarországon. In: M. K. Juhász (szerk.). *Változások a pedagógiában – a pedagógia változása IV. Tudományos konferencia. Pázmány Péter Katolikus Egyetem Bölcsész- és Társadalomtudományi Kar Vitéz János Tanárképző Központ Óvó- és Tanítóképző Tanszék Esztergom, Iohanneum, 2022. november 25.*, p. 49. ISBN 978-963-308-445-8.
- Márkus, É., Trentinné Benkő, É., Árva, V., & Svraka, B. (eds.). (2022). *Languages, Inclusion, Cultures and Pedagogy: Research and Good Practices 2*. Budapest: Eötvös Loránd Tudományegyetem Tanító- és Óvóképző Kar.
- Márkus, É. (2023). Speisen, Küche, Gewürze und Geschmack im deutschen Dialekt von Deutschpilsen (Ungarn) – mit fremdsprachendidaktischen Implikationen. In: Elżbieta Pawlikowska-Asendrych / Joanna Szczek (Hrsg.): *Kulinarische Welt in Sprache, Kultur und Literatur*. Band 1. (= *Studia Culinaria Interdisciplinaris*, Band 1). Hamburg, Verlag Dr Kovac, pp 220–235. ISBN 978-3-339-13434-9 (Print). ISBN 978-3-339-13435-6 (eBook)
- Márkus, É., & Klein, Á. (2023). A magyarországi német nyelvjárások jövője a nemzetiségi iskolákban. *Gyermeknevelés Tudományos Folyóirat*, 11(1), 182–196. <https://doi.org/10.31074/gyntf.2023.1.182.196>

- Márkus, É., Árva, V., & Trentinné Benkő, É. (szerk.) (2023). A gyermekkori nyelvfejlesztés időszerű kérdései. *Gyermeknevelés Tudományos Folyóirat*, 11(1).
<https://doi.org/10.31074/gyntf.2023.1>.
- Medgyes, P. (2021). The native/nonnative conundrum. In H. Mohebbi, & C. Coombe (eds.), *Research questions in language education and applied linguistics* (pp. 607–611). New York: Springer.
- Medgyes, P. (2022). Az angol nyelv és a globalizáció. *Educatio* 31(4), 618–632.
<https://doi.org/10.1556/2063.31.2022.4.7>
- Medgyes, P. (2023). Az általános iskolai angoltanítás 150 éve: tények és emlékek. *Gyermeknevelés* 11(1), 5–28. <https://doi.org/10.31074/gyntf.2023.1.5.28>
- Medgyes, P. (2023). Négy régi angol tankönyv bemutatása és értékelése I. *Modern Nyelvoktatás* 29(1-2), 188–196. <https://doi.org/10.51139/monye.2023.1-2.188.196>
- Miskei-Szabó, R. (2021). Az online oktatás tapasztalatai gyakorló pedagógusok és egyetemi hallgatók szemszögéből. A virtuális osztályterem szerepe a tanításban. *Gyermeknevelés*, 9, 2, 314–331. <https://doi.org/10.31074/gyntf.2021.2.314.331>
- Noé, Zs., & Kovács, J. (2022): An efficacy assessment of very young learners in Hungary. In Trentinné Benkő, É. Márkus, B. Svraka & V. Árva (eds.) *Languages, Inclusion, Cultures and Pedagogy: Research and Good Practices 1. Cultures and Languages* (pp.204-230). Eötvös Loránd Tudományegyetem Tanító- és Óvóképző Kar
- Poros, A. (2021). Ellen Key és Camilla Collett: egy életre szóló olvasmányélmény. In Kerekes. *Initium*, (3). 255-267 ISSN 2676-8569//DOI 10.33934/ Eötvös Loránd Tudományegyetem Bölcsészettudományi Kar.
- Poros, A. (2022). On creating a framework for teaching children’s literature in ELTE TÓK’s international pre-school programme. *Gyermeknevelés* 10, 1, 253–267.
<https://doi.org/10.31074/gyntf.2022.2.253.267>
- Poros, A. (2022). On creating a framework for teaching children’s literature in ELTE TÓK’s international pre-school programme. In Trentinné Benkő, É. Márkus, B. Svraka & V. Árva (eds.) *Languages, Inclusion, Cultures and Pedagogy: Research and Good Practices 1. Cultures and Language* (pp.253-267). Eötvös Loránd Tudományegyetem Tanító- és Óvóképző Kar.
- Poros, A. (2023) The Great Aunt of Europe visits Budapest, 1905. ELTE BTK Filogi kiadás alatt (p. 21)
- Poros, A. (2023) Ellen Key életrajzírói munkásságának társadalom-és művelődéstörténeti kontextusai. Doktori disszertáció (p. 243). Eötvös Loránd Tudományegyetem.
- Radvai T. (2023). Cultural Awareness – Interkulturális érzékenyítés a német nemzetiségi óvodákban és a nemzetiségi iskolák alsó tagozatán.: Tíz éve a korai német nyelvi fejlesztés szakmai sikeréért (ELTE TÓK, 2022). *Modern Nyelvoktatás* (1219-638X): 29. 1-2. pp 202-204. <https://orcid.org/0000-0002-9299-3083>
- Radvai, T. (2023). A kulturális érzékenyítés megjelenése a nemzetiségi oktatás dokumentumaiban és a Nemzeti alaptantervben – Szógyakoriség-elemzés. *Gyermeknevelés Tudományos Folyóirat*, 11(1), 92–108.
<https://doi.org/10.31074/gyntf.2023.1.92.108>
- Radvai T. (2023). Loriots Oedipussi : Filmidaktisierung für den Deutsch als Fremdspracheunterricht. Auszug. 3 p. Österreich Institut, Wien.
- Schrotti, Á., & Poros, A.(2021). A küszöbön túl. Idegen nyelv tanítása tantermen kívüli színtereken. In M. Hercz (ed.) ELTE TÓK Mester és tanítvány 7. (pp 17–28). ISSN 2732-2327 (print); ISSN 2786-3093 (pdf). Budapest: Eötvös Loránd Tudományegyetem Tanító- és Óvóképző Kar.
https://www.eltereader.hu/media/2021/11/Mestertanitvany_7_webre.pdf

- Svraka, B., Lo Bello, M., & Márkus, É. (2022). Integration practices. In: Márkus, É., Trentinné Benkő, É., Árva, V. & Svarka, B. (eds.) *Languages, Inclusion, Cultures and Pedagogy: Research and Good Practices 1. Integration in Practice* (pp.26-47). Eötvös Loránd Tudományegyetem Tanító- és Óvóképző Kar.
- Trentinné Benkő É., Márkus, É., Svarka, B., & Árva, V. (eds.) (2022). *Languages, Inclusion, Cultures and Pedagogy: Research and Good Practices 1. Cultures and Language*. Budapest: Eötvös Loránd Tudományegyetem Tanító- és Óvóképző Kar.
- Trentinné Benkő, É., & Kovács, M. (2021). A tanítási gyakorlat alternatív megközelítései: jelenléti, távolléti és hibrid megoldások a koronavírus-járvánidején. *Gyermeknevelés Tudományos Folyóirat* 9, 2, 256–285. <https://doi.org/10.31074/gyntf.2021.2.256.285>
- Trentinné Benkő, É., & Árva, V. (2021). Developing a multidimensional teacher development module in the WIN Project. *Aesthetics and Ethics of Pedagogical Action* 25, 27–36. ISSN 2226-4051 (Print). ISSN 2616-6631 (Online) DOI:10.33989/2226-4051.2022.25.256646
- Trentinné Benkő, É. (2021). Creativity and creation in teacher education: The fifth C of CLIL. In N. Kolosai (ed.), *Live the Culture! – Play, Arts Education and Science. In focus: play and children’s culture*. (pp. 119–138). Budapest: Eötvös Loránd Tudományegyetem Tanító- és Óvóképző Kar.
- Trentinné Benkő, É. (2022). The cultural and linguistic dimensions of metaphors in bilingual teacher education. *Aesthetics and Ethics of Pedagogical Action* 25, 27–36. ISSN 2226-4051 (Print). ISSN 2616-6631 (Online) DOI:10.33989/2226-4051.2022.25. 25, 73–82. <http://dx.doi.org/10.33989/2226-4051.2022.25.256653>
- Trentinné Benkő É., Márkus, É., Svarka, B., & Árva, V. (eds.) (2022). *Languages, Inclusion, Cultures and Pedagogy: Research and Good Practices 1. Cultures and Language*. Budapest: Eötvös Loránd Tudományegyetem Tanító- és Óvóképző Kar.
- Zorkai, H., & Lo Bello, M. (2022). Multicultural education in Hungarian daycares. In Trentinné Benkő, É. Márkus, B. Svarka & V. Árva (eds.) *Languages, Inclusion, Cultures and Pedagogy: Research and Good Practices 1. Cultures and Language* s (pp.132-155). Eötvös Loránd Tudományegyetem Tanító- és Óvóképző Kar
- Zolkipli, N. Z., Rahmatullah, B., Samuri, S. Z., Árva, V., & Pranoto, Y. K. S. (2023). ‘Leave no one behind’: A systematic literature review on game-based learning courseware for preschool children with learning disabilities. *Southeast Asia Early Childhood Journal* 12(1), 79-97. <https://doi.org/10.37134/saecj.vol12.1.7.2023>

Tankönyvek:

- Bíró, Gy., & Fenyődi, A. (szerk.) (2022). Útnak indulunk: Etika tankönyv az 1-2. évfolyam számára. Gerhardus Kiadó. Kiadói kód: GV-E0012
- Bíró, Gy., & Fenyődi, A. (szerk.) (2022). Közösségbe lépünk: Etika tankönyv a 3. évfolyam számára. Gerhardus Kiadó. Kiadói kód: GV-E0003
- Bíró, Gy., & Fenyődi, A. (szerk.) (2022). Egy csapat vagyunk: Etika tankönyv a 4. évfolyam számára. Gerhardus Kiadó. Kiadói kód: GV-E0004

Szerzők teljes nevei:

- Árva Valéria <https://orcid.org/0000-0002-6346-6241>
- Baloghné Nagy Gizella <https://orcid.org/0000-0002-6383-9300>
- Fenyődi Andrea <https://orcid.org/0000-0002-0262-8438>
- Kovács Magdolna tanító, angol tanító, ELTE Gyertyánffy Gyak. Isk.
- Kruppa Éva <https://orcid.org/0000-0001-9767-5298>

Lehr-Balló Dorothee lektor
Lo Bello Maya <https://orcid.org/0000-0003-1571-1123>
Márkus Éva <https://orcid.org/0000-0002-3571-8472>
Miskei-Szabó Réka <https://orcid.org/0000-0002-6714-379X>
Poros Andrea <https://orcid.org/0000-0002-2026-2628>
Radvai Teréz <https://orcid.org/0000-0002-9299-3083>
Rózsahegy Luca ELTE TÓK hallgató
Svraka Bernadett <https://orcid.org/0000-0003-3090-7028>
Szívós Blanka ELTE TÓK hallgató
Trentinné Benkő Éva <https://orcid.org/0000-0002-0525-7361>

Szakdolgozó hallgatók:

Chumak Rogneda, óvodapedagógus, ELTE TÓK
Marián Kinga, tanító, ELTE TÓK
Morován-Kalcsó Kitti, tanító, ELTE TÓK
Rózsahegy Luca, tanító, ELTE TÓK
Szívós Blanka, tanító, ELTE TÓK

Konferencia előadások a kutatás témájában:

- Árva Valéria & Miskei-Szabó Réka (2021. november 15.) Gyermekkor digitális Nyelvtanítás kutatócsoport kutatási programja. *Magyar Tudomány Ünnepe, TÓK.* (2021. november 15.)
- Árva Valéria & Miskei-Szabó Réka (2021. december 16.) Gyermekkor digitális Nyelvtanítás kutatócsoport. *MTA Közoktatás-fejlesztési Kutatási Program Konferencia*, MTA, Budapest. (2021. december 16.)
- Árva Valéria (2022. november 23.) Online Primary Language Teaching During Covid Quarantine and Beyond: A Nationwide Survey in Hungary. *XXIII Congreso Internacional de la Sociedad Española de Didáctica de la Lengua y la Literatura.* Oviedo, Universidad de Oviedo, Spanyolország. (2022. november 23-25.)
- Árva Valéria, Márkus Éva & Trentinné Benkő Éva (2023. május 6.) Teacher Development as a Positive Outcome of Emergency Online Reducation: Preliminary Research Findings 13th *International Research Conference on Education, Language and Literature.* International Black Sea University Tbiliszi, Tbiliszi, Georgia. (2023. május 5-6.)
- Baloghné Nagy Gizella (2023. szeptember 29.) A távolléti oktatás tapasztalatainak hatása a nyelvpedagógusok jelenléti oktatásban használt digitális eszköztárára. *Kutatók Éjszakája, ELTE TÓK.* (2023. szeptember 29.)
- Fenyődi Andrea & Poros Andrea (2023. szeptember 29.) A nyelvpedagógusok online oktatásra vonatkozó attitűdjei és a digitális platformok használata közötti összefüggések. *Kutatók Éjszakája, ELTE TÓK.* (2023. szeptember 29.)
- Márkus Éva (2022. szeptember 30.) *MTA Digitális gyermekkor nyelvtanulás kutatási projekt.* *Kutatók Éjszakája, ELTE TÓK.* (2022. szeptember 30.)
- Márkus Éva, Lehr-Balló Dorothee & Svraka Bernadett. (2023. szeptember 30.) Digitális tanulástámogató elemek a német nemzetiségi iskolákban. *Kutatók Éjszakája, ELTE TÓK.* (2023. szeptember 29.)
- Radvai Teréz (2023. szeptember 29.) A kutatócsoport és a kutatás bemutatása. *Kutatók Éjszakája, ELTE TÓK.* (2023. szeptember 29.)
- Trentinné Benkő Éva, Márkus Éva & Árva Valéria (2023. március 31.). Application of early

language teaching methodology in digital education. *Krízishelyzetek hatása és kihívásai az oktatásban. II.* Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Pedagógia és Pszichológia Tanszék, Beregszász, Ukrajna. (2023. március 30-31.)

Trentinné Benkő Éva, Árva Valéria (2023. szeptember 29. Nyelvpedagógusok nézetei: Metaforakutatás az online oktatásról. *Kutatók Éjszakája, ELTE TÓK.* (2023. szeptember 29).

Hallgatói előadások a kutatás témájában:

Rózsahegy Luca (2022 április 6.) Digital tools in bilingual English classes during distance learning. *Digital Lunchtime Lecture Series, Spring 2022*, Europa Universitat, Flensburg, Németország (2022. április 6.)

Deé Anna, Szívós Blanka (2022. április 20.) Online learning and its effects on primary teachers and students and exposure to burnout syndrome. *Digital Lunchtime Lecture Series, Spring 2022*, Europa Universitat, Flensburg, Németország (2022. április 20.)

Egyéb konferencia előadások:

Árva Valéria & Trentinné Benkő Éva (2022. május 17.) Paths to Inclusion and Acceptance – Developing a Multidimensional Teacher Development Module in the WIN Project. *International Cross-Art Congress: Polycultural Multidimensionality as a Way to Dialogue and Development* konferencia, Poltavai Korolenko Egyetem, Ukrajna. (2022. május 17.)

Árva Valéria & Trentinné Benkő Éva (2022. május 11.) Writing for Inclusion WIN – an Erasmus+ K2 Project about Care, Inclusion and Story Writing. *Digital Lunchtime Lecture Series, Spring 2022*, Europa Universitat, Flensburg, Németország (2022. május 11.)

Árva Valéria & Trentinné Benkő Éva (2022. szeptember 30.) *Cultures and Languages.* Könyvbemutató. *Celebrating languages and cultures: Nurturing the non-formal language learning environment in teacher education.* Könyvismertető. *Kutatók Éjszakája, ELTE TÓK.* (2022. szeptember 30.)

Baloghné Nagy Gizella & Radvai Teréz (2022. június 8.) The implementation of a trilateral Erasmus+ Blended Intensive Programme (BIP) at the Faculty of Primary and Preschool Education at Eötvös Loránd University, Budapest. *Digital Lunchtime Lecture Series, Spring 2022*, Europa Universitat, Flensburg, Németország (2022. június 8.)

Fernández-Viciano Ana & Árva Valéria (2022 november 23.) Study of the beliefs on teaching languages of foreign language teacher trainee students in two European countries. *XXIII Congreso Internacional de la Sociedad Española de Didáctica de la Lengua y la Literatura.* Oviedo, Universidad de Oviedo, Spanyolország. (2022. november 23-25.)

Klein Ágnes, Márkus Éva & Svraka Bernadett (2022. Június 30.) Dialects of the past? The competence of German dialects in Hungary among kindergarten children. *Small languages, big ideas konferencia.* (Oldenburgi Egyetem, Németország, 2022. június 30-július 1.)

Klein Ágnes & Márkus Éva (2023. május 19.) Ungarndeutsche Kinderliteratur - Zwischen Hochdeutsch und Mundart. *Deutsche Sprache, Literatur und Kultur im östlichen Europa.* Temesvár, Konferencia helyszíne: Universitatea de Vest din Timisoara. Temesvár, Románia. (2023. május 18-20.)

<https://litere.uvt.ro/cs-events/internationalen-konferenz-deutsche-sprache-literatur-und-kultur-im-ostlichen-europa/>

- LoBello Maya (2021. augusztus) This is my story: Focus on Biographical and Autobiographical Narratives in the EFL Classroom” *PHZH konferencia, Zürich, Svájc.* (2022. augusztus 25-28).
- LoBello Maya (2021. augusztus) Great-Aunt Kate’s Rhubarb Cake: Life Writing as a Tool for Experience-Based Reading. *PHZH konferencia, Zürich, Svájc.* (2022. augusztus 25-28).
- LoBello Maya (2021. augusztus) A mecenatúra átértelmezése. A Nyugat, a GyOSz és az eszközök hálózata *Hajnal István Kör Társadalomtörténeti Egyesület, Székesfehérvár.* (2021. augusztus)
- Lo Bello Maya (2022. június 21.) Integrating debate culture into Hungary's EFL classrooms. *Nyári Akadémia. Eötvös József Főiskola, Baja.* (2022. június)
- Lo Bello Maya (2022. augusztus 31.) Developing Cultural Sensitivity in Pre-Service Primary Teachers. *ÚNKP 2021/2022 Zárókonferencia.*(Eötvös Loránd Tudományegyetem, 2022. augusztus 31.)
https://www.youtube.com/watch?v=1bXm_IR5ds&list=PL8n7rQOUviX69OqtRmuR93bpaqP-OENqG&index=13&ab_channel=MayaLoBello
- Lo Bello Maya (2023. május 30.) There were no Indian doctors on the reservation....”: Exposing Hermeneutical Injustice and Confronting the Legacy of Boarding Schools in Teachers’ Training in Hungary. *A Hungarian Studies Association of Canada.* York University, Toronto, Kanada. (2023. május 30.- június 1.)
- Lo Bello Maya (2023. május 30.) Virginia L. Lewis *The Novels of Móricz Zsigmond in the Context of European Realism* című irodalomtörténeti kötet bemutató, moderálás *A Hungarian Studies Association of Canada.* York University, Toronto, Kanada. (2023. május 30.- június 1.)
- Márkus Éva (2021.október 22.) Die Präpositionen des Deutschpilsener Dialekts im Vergleich. *Deutsch im interlingualen und interkulturellen Vergleich.* Károli-Gáspár-Universität der Reformierten Kirche Budapest/Ungarn, Sektion 5: Vergleich innerhalb des Varietätenspektrums (2021. október 20-22.)
- Márkus Éva & Balogné Nagy Gizella (2022 június 30.) The process of grammaticalisation in the adnominal possessive dative construction in the German dialect of the language island Deutschpilsen (Hungary). Poszter prezentáció. *Small languages, big ideas konferencia.* (Oldenburgi Egyetem, Németország, 2022. június 30-július 1.)
- Márkus Éva & Lehr-Balló Dorothee (2022. szeptember 22.). HERAUSFORDERUNGEN FÜR DIE DEUTSCH ALS NATIONALITÄTENSPRACHE-PRIMARSCHULLEHRERAUSBILDUNG IN UNGARN. 6. *Kongress des MGW Wende? Wenden!* (An der Warmia und Mazury-Universität in Olsztyn/Allenstein. Lengyelország, 2022. szept. 22-24.)
- Márkus Éva & Balogné Nagy, Gizella (2022 szeptember 3.) Der adnominale possessive Dativ im Dialekt von Deutschpilsen/Nagybörzsöny – Entstehung als Reanalyse und informationsstrukturelle Motivation (online). *XII. Internationaler Kongress der Germanisten Rumäniens.* Ovidius Universität Constanta, Románia (2022. szeptember 2-6.)
- Márkus Éva & Balogné Nagy Gizella (2022. október 7.) Vorfeldbesetzung in Hauptsätzen in dem Dialekt von Deutschpilsen. *Beyond Borders | Oltre i confini | Jenseits der Grenzen.* University of Trento, Department of Humanities, Trento, Olaszország. (2022. Október 6-8.)
- Márkus Éva & Balogné Nagy Gizella (2022. november 5.) Negationskongruenz im

- deutschen Dialekt von Deutschpilsen/Nagybörzsöny (Ungarn). *SaRDIS 2022, Saarbrücker Runder Tisch für Dialektsyntax // Saarbrücken Roundtable of Dialect Syntax*. Uni Saarbrücken, Németország. (2022. november 4-5.) <https://www.sardis.uni-saarland.de/programm/>
- Márkus Éva & Baloghné Nagy Gizella (2022. november 22.) A kettős tagadás jelensége a nagybörzsönyi német nyelvjárásban. *Magyar Nyelvtudományi Társaság, Felolvasó ülések. Manherz Károly köszöntése 80. születésnapja alkalmából*. Az Idegen nyelvi szakosztály ülése., ELTE BTK. (2022. november 22.)
- Márkus Éva, Dorothee Lehr-Balló & Svraka Bernadett (2022. november 25.) A német nemzetiségi nyelvű általános iskolai tanító- és tanárképzés jelen kihívásai Magyarországon. *Változások a pedagógiában – a pedagógia változása IV.* Pázmány Péter Katolikus Egyetem Bölcsész- és Társadalomtudományi Kar Vitéz János Tanárképző Központ, Esztergom. (2022. november 25.)
- Poros Andrea (2022 november 16.) Az olvasó és író: Ellen Key irodalmi tevékenységének szinterei. *A Magyar Tudomány Ünnepe alkalmából tartott konferencia az ELTE TÓK-on*. (2022. november 16.)
- Radvai Teréz (2022. június 16.) Mind Mapping. Kreatív vizualizációs technika használata az értékelésben. *ELTE Felsőoktatás Felsőfokon Konferencia*. (2022. június 15-16, Eötvös Loránd Tudományegyetem).
- Radvai Teréz (2022. szeptember 29.) Ende gut, alles gut... - Diplomarbeiten der Student*innen an der ELTE TÓK. *Erasmus BIP Program PHOÖ Linz - KSH München - ELTE TÓK . Virtuelles Seminar*. (2022. szeptember 29.)
- Radvai Teréz (2023. május 19.) Zehn Jahre für den beruflichen Erfolg der frühen deutschen Sprachentwicklung.(2012-2022). *Praxisbezogen und theoriebasiert. Deutsche Sprachförderung im Kindergarten und in der Primarstufe*. ELTE TÓK, Budapest. (2023. május 19.)
- Svraka Bernadett (2022. szeptember 30.) Integration in Practice – könyvbemutató. *Kutatók Éjszakája*, ELTE TÓK. (2022. szeptember 30.)
- Trentinné Benkő Éva és Árva Valéria (2022. március 16.) *Chances and challenges of digitalization in higher education. Experiences of a teacher and her students* című előadás moderálása. Digital Lunchtime Lecture Series, Europa Universitat, Flensburg, Németország. (2022. március 16.)
- Trentinné Benkő Éva és Árva Valéria (2022. április 27.) How an Erasmus project evolved into a story of care and inclusion. "W.I.N": to Defeat the War. *Actions of Care and Inclusion. Beyond the Borders of any Country Conference*. University of Firenze, Olaszország. (2022. április 27.)
- Trentinné Benkő Éva (2022 június 15.) TÓK 'képzők képzése' gyakorlata és a célok, kihívások, oktatásmódszertani lehetőségek és kari eredmények. *ELTE Felsőoktatás Felsőfokon Konferencia*. (2022. június 15-16, Eötvös Loránd Tudományegyetem).
- Trentinné Benkő Éva (2022. június 16.) Kreatív-reflektív portfólió-védéses vizsga: Írj mesét, alkoss metaforát, rajzolj, fess és tervezz! címmel. *ELTE Felsőoktatás Felsőfokon Konferencia*. (2022. június 15-16, Eötvös Loránd Tudományegyetem).
- Trentinné Benkő Éva (2022. június 21.) Building group dynamics in the EFL classroom after the pandemic. *Nyári Akadémia*. Eötvös József Főiskola, Baja. (2022. június)
- Trentinné Benkő Éva és Árva Valéria (2022. szeptember 30.) Hogyan segítheti a digitális meseírás az inklúziót? Writing for Inclusion KA2 Erasmus+ projekt eredményei. *Kutatók Éjszakája*, ELTE TÓK. (2022. szeptember 30.)
- Trentinné Benkő Éva (2023. április 22.) Felkészülés a kétnyelvű fejlesztésre - A

pedagógusképzés szerepe és lehetőségei. Plenáris előadás. *JÓT s JÓL a kétnyelvű oktatásban*. Országos módszertani konferencia, Kétnyelvű Oktatásért Egyesület, Budapest. (2023. április 22.)

Disszemináció és tanártovábbképzés:

Általános Iskolai Tanártovábbképzés, november 11. a kutatásban résztvevő nyelvpedagógusok részére:

Tanári válaszok a digitális nyelvtanítás kihívásaira az általános iskolában

A Magyar Tudományos Akadémia Közoktatás-fejlesztési Kutatási Program

Digitális Gyermekekori Nyelvtanítás kutatócsoportjának továbbképzése

Eötvös Loránd Tudományegyetem Tanító- és Óvóképző Kar

PROGRAM:

Kámánné Vajda Ildikó (Áldás utcai Általános Iskola)

Online az osztályteremben: online jó gyakorlatok megőrzése a jelenléti oktatásban

Lehr-Balló Dorothee (ELTE TÓK)

Die Verknüpfung von Online- und Präsenzlehre: Hybride Unterrichtsformen gestalten

Dr. Maya J. Lo Bello (ELTE TÓK)

Using Indigenous Legends for Integrative Learning: Sky Woman Falling Meets the Internet

Baloghné dr. Nagy Gizella és Radvai Teréz (ELTE TÓKÖ)

Bewährte Verfahrensweisen aus der Praxis im Minderheitenunterricht der Primarstufe"

Trentinné Benkő Éva és Árva Valéria (ELTE TÓK)

Digital storytelling to help inclusion

Kerekasztal beszélgetés: jó gyakorlatok megosztása (magyar nyelven)

Az ELTE TÓK angolos műveltségterületi tanítói és nemzetközi óvodapedagógus képzés hallgatóinak vizsgafilmjei (**Poros Andrea, ELTE TÓK**)

Tanár továbbképzések:

Fenyődi Andrea (2022. július) *Etika – az erkölcsi gondolkodás fejlesztése gyermekközpontú megközelítéssel*, előadás. ELTE Kárpát-medencei Nyári Egyetemen.

Fenyődi Andrea (2022. június) *Nyelvtanítási megközelítések és technikák* c. előadás. V. Kárpát-medencei Nyári Pedagógusakadémia, Békéscsaba.

Lehr-Balló Dorothee (2022. június) „*Le a székről – lendületes tevékenységek és drámapedagógiai megközelítések gyerekekkel*”, továbbképzés óvodapedagógusoknak és általános iskolai nyelvpedagógusoknak a nyelv integrálásához az óvodai/iskolai mindennapokban. 30 órás továbbképzés. Koch Valéria Iskolaközpont, Pécs.

Lehr-Balló Dorothee (2022. szeptember) *Óratervezés. c. workshop és webináriumok olasz nyelvtanároknak* Goethe Intézet, Milánó, Olaszország. (2022. szeptember)

Lehr-Balló Dorothee (2022. november 14.) *Tanártovábbképzés német szakos pedagógusoknak: CLIL (Content and Language Integrated Learning, Tartalmat és Nyelvet Integráló Tanulás) oktatási forma az általános iskola alsó tagozatán.* IPRASE olasz továbbképzőközpont, Trentino, Olaszország. 2022. november 14.

Budapest, 2023. szeptember 30.

Dr. Medgyes Péter
Kutatásvezető